

January 2009

21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens CA 90716

tel. (562) 420-2641 | (562) 496-3708

[www.hgcity.org](http://www.hgcity.org)



## What's Inside

- Education and Safety.....1
- Planning Comm. & Public Safety.....1

### Community.....2

- New Library and Safety Center.....2

### Special Events.....3

- Christmas Tree Lighting.....3
- Hawaiian Gardens Volleyball and Flag Football.....3
- Foreclosure Workshop.....3

### Public Safety.....4

- New Year's Eve Safety.....4
- Unwanted E-Waste....5

### Recycling.....6

- Recycling can be fun.6

### Public Works.....7

- New Rebate Offer Customers Money Back

### Human Services.....8

- Teen Center.....8
- Ballet Folklorico.....9
- Skirball Museum.....10
- Volunteer & Scholarship Program.....10

### Calendar.....11

### Contact Numbers.....12

## Education and Safety... A Winning Combination

The growth and success of our youth has always kept us moving forward in both education and safety. The opening of our first library was just the beginning of reaching our goals one step at a time.

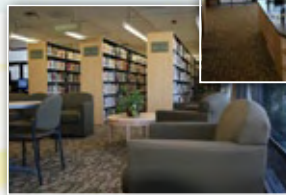


In 1979 a library was established at 12134 Tilbury Street (the former City Hall) and on January 19, 1988, the library was relocated to a 2,000-square foot building as a result of the construction of the Town Center. In 1989 the facility was expanded to 4,000 square feet where it has had a collection of approximately 31,000 books. The existing library collection according to the Hawaiian Gardens General Plan was deficient for the number of books required per capita using County of Los Angeles Standards. The City had contemplated relocating the existing facility for over a decade, and it is the purpose of the project to meet the informational, educational and recreational needs of our growing community of Hawaiian Gardens.

## Educación y Seguridad... Una pareja ganadora

El buen desarrollo y éxito de nuestros jóvenes es algo que siempre nos ha motivado a avanzar en los campos de la educación y la seguridad. La inauguración de nuestra primera biblioteca fue el primer logro de muchos.

En 1979 se estableció una biblioteca ubicada en 12134 Tilbury Street (antigua sede del Ayuntamiento), y el 19 de enero de 1988, como resultado de la construcción del Town Center, la biblioteca fue trasladada a un edificio de 2,000 pies cuadrados, donde contaba con unos 31 mil libros. Conforme al Plan General de Hawaiian Gardens, esta colección era deficiente debido al número de libros que debe haber per cápita, de acuerdo a los estándares del Condado de Los Ángeles. Por más de una década la Ciudad contempló reubicar la biblioteca, siendo el objetivo del proyecto satisfacer las necesidades de la comunidad de Hawaiian Gardens en cuanto a recursos informativos, educativos y recreativos.



## New Library and Public Safety Center continued

In 2006, the City Redevelopment Agency issued a tax allocation bond program consisting of Series A bonds of \$7,730,000. This Bond program set up the majority of the funding for the Library and Public Safety Center which has a total construction cost of about \$3,400,000. Following its vision, the City was ready to embark on a monumental new project for the growth and empowerment of the community.



The newly relocated 5,585 square foot Library will be operated by the County of Los Angeles Public Library System on the first floor and the second floor will contain the Public Safety Center which will be staffed by the Los Angeles County Sheriff's Department and City staff. The second floor will also be home to a computer learning center with 25 computer stations, an overhead projector and a computerized teacher's podium.

The Second floor will house the Public Safety Center, which is where the Sheriff Department will have offices and an interview room. The City will also have a lobby with a front desk area, four public safety offices, restrooms, kitchen and a community room for public meetings including Neighborhood Watch meetings.

We invite you to celebrate a milestone in Hawaiian Gardens history with the Grand Opening of the new Public Library and Public Safety Center located at 11940 Carson Street. On Saturday, January 10, 2009, from 12 p.m. to 4 p.m. The celebration will kick off with live entertainment, food, refreshments and tours of our new facility.

## Nueva Biblioteca y Centro de Seguridad Pública – continúa

En 2006, La Agencia de Renovación de la Ciudad expidió un programa de bonos de asignación de impuestos, consistente en bonos Serie A por \$7,730,000. El programa asignó la mayoría de los fondos para la Biblioteca y el Centro de Seguridad Pública, cuyo costo total de construcción es de \$3,400,000. Acorde a su visión, la Ciudad estaba lista para embarcarse en este nuevo y monumental proyecto para el crecimiento y aprovechamiento de la comunidad.

La nueva Biblioteca cuenta con un área de 5,585 pies cuadrados y será operada por el Sistema de Bibliotecas Públicas del Condado de Los Ángeles. En los primeros dos pisos estará el Centro de Seguridad Pública, con personal tanto de la Ciudad como del Departamento del Alguacil del Condado de Los Ángeles. En el segundo piso también habrá un Centro de Aprendizaje de Computadoras, que tendrá 25 estaciones de cómputo, un proyector elevado, y un podio computarizado para maestros.

En el segundo piso estará el Centro de Seguridad Pública, donde el Departamento del Alguacil tendrá oficinas y un salón para entrevistas. La Ciudad también tendrá un vestíbulo con recepción, 4 oficinas de seguridad pública, sanitarios, cocina, y un salón comunitario para juntas públicas, como las juntas de vigilancia vecinal.

Nos complace invitarles a la Gran Inauguración de la nueva Biblioteca Pública y el Centro de Seguridad Pública, ubicados en 11940 Carson Street. La celebración de este logro tan histórico para Hawaiian Gardens será el 10 de enero de 2009, de las 12 p.m. a las 4 p.m. Habrá entretenimiento en vivo, comida, refrigerios, y recorridos de las nuevas instalaciones.



Due to the grand opening the following streets will be closed on Saturday, January 10, 2009. No parking will be allowed south of Carson Street and North of Civic Center Drive on Seine Avenue and Devlin Avenue. Shuttle service will be provided to our residents every 20 minutes.

### Shuttle Service Schedule

#### Pick Up Locations

Pharis Fedde Middle School 21409 Elaine Avenue	11:20am and 11:40am
Melbourne Elementary 21314 Claretta Avenue	11:30am and 11:50am
Hawaiian Elementary 12350 226th Street	11:20am and 11:40am
Ferguson Elementary 22215 Elaine Avenue	11:30am and 11:50am

Note: All times are approximate. Shuttle will be available every 20 minutes. Return Times: Begin at 1pm and will continue until 4:30pm

For more information, please contact Alma Reyes at (562) 420-2641 ext. 201

Por la gran apertura las siguientes calles estarán cerradas el sábado 10 de enero de 2009. No se permitirá estacionarse al sur de Carson Street y al norte de Civic Center Drive, en Seine Avenue y en Devlin Avenue. Habrá servicio de traslado cada 20 minutos para nuestros residentes.

### Horario de servicios de traslado (shuttle)

#### Lugares y horario de partida

Pharis Fedde Middle School 21409 Elaine Avenue	11:20 a.m. y 11:40 a.m.
Melbourne Elementary 21314 Claretta Avenue	11:30 a.m. y 11:50 a.m.
Hawaiian Elementary 12350 226th Street	11:20 a.m. y 11:40 a.m.
Ferguson Elementary 22215 Elaine Avenue	11:30 a.m. y 11:50 a.m.

Nota: Las horas son aproximadas. El shuttle pasará cada 20 minutos. Horario de regreso: Comienzan a la 1 p.m. y continúan hasta las 4:30 p.m. Para más información, comuníquese con Alma Reyes al (562) 420-2641 Ext. 201.

## Christmas Tree Lighting

The Christmas Tree Lighting Ceremony was held on Friday, December 5th, 2008 at the C. Robert Lee Activity Center. Newly renounced Mayor Michael Gomez initiated the ceremony in the parking lot between City Hall



and C. Robert Lee Activity Center. There, he introduced Alexis Avina and Paul Prieto (who participate in the Game Room and Lee Ware Recreation) and for the first time participated in the tree lighting ceremony. Our Mayor Michael Gomez and the young volunteers joined hands and together lit up the tree. After lighting the tree, our local Los Caballeros Youth Band, Artesia Band, Artesia Beginning and Advanced Choir performed along with Lee Ware Dance Team and entertainer Magali de la Rosa. After the entertainment Santa Claus came to town and took pictures and gave each child a gift and a candy cane. Alexandra Cortez, who dressed up her young child as Santa confirmed, "It was amusing to see Santa take his time with each child; it showed the spirit of the holidays and the importance of each child to the community." After the entertainment, Santa Claus came to town, took pictures and gave refreshments and cupcakes for all the children who all were nothing but thrilled to see the notorious Santa Claus along with Mrs. Claus and it's four elves whom were volunteers from the dynamic Teen Center.

## Ceremonia para encender el árbol de Navidad

El pasado día viernes 5 de diciembre, en el estacionamiento del Centro de Actividades C. Robert Lee, se llevó a cabo la ceremonia para encender el árbol de Navidad. Nuestro recién asumido Alcalde Michael Gómez dio inicio al evento e introdujo a Alexis Aviña y a Paul Prieto; dos jóvenes voluntarios que participan regularmente en el Salón de Juegos y Recreo Lee Ware, pero por primera vez en esta ceremonia. El Alcalde y los dos jóvenes se tomaron de las manos y juntos encendieron el árbol. A continuación, el evento fue amenizado por Los Caballeros Youth Band, la Artesia Band, el Coro Principiante y Avanzado de Artesia, el Equipo de Baile Lee Ware y la artista Magali de la Rosa. Después del entretenimiento, Santa Claus hizo su aparición y se tomó fotos y dio obsequios y bastones de dulce a todos y cada uno de los niños. Alexandra Cortez, quien llevaba a su pequeño hijo disfrazado de Santa, confirmó que "fue divertido ver a Santa Claus dedicarle el tiempo necesario a cada niño, mostrando así el espíritu de las fiestas y la importancia que tiene cada niño para nuestra comunidad". La noche concluyó con refrigerios y bizcochos para todos los niños, que estaban felices de haber visto a Santa Claus, a la Sra. Claus, y a cuatro duendecillos, voluntarios estos de nuestro dinámico Teen Center.



## Hawaiian Gardens Volleyball and Flag Football!

This year we had outstanding Volleyball and Flag Football teams! Making up the Volleyball teams were the Bears, Blue Jays, Hornets, and the Monkeys, each having 10 girls. Also for the Flag Football teams we had the Cowboys, Steelers, Patriots, Trojans, and the Bengals, each with 10 boys. Each year, the best are chosen to represent the City in the SCMAF Tournament. This year, the boys represented the City in Divisions "A," "B," and "C". And the girls represented the City in both Divisions "A" and "B."



## ¡Vóleibol y Flag Fútbol en Hawaiian Gardens!

¡Este año tuvimos unos equipos sobresalientes de vóleibol y flag fútbol! Los equipos de vóleibol fueron las Bears, las Blue Jays, las Hornets, y las Monkeys, cada uno con 10 niñas. Los equipos de flag fútbol fueron los Cowboys, los Steelers, los Patriots, los Trojans, y los Bengals, cada uno con 10 niños. Cada año se selecciona a los mejores para representar a la Ciudad en el Torneo SCMAF. Este año nuestros chicos representaron a la Ciudad en las divisiones A, B y C. Nuestras chicas representaron a la Ciudad en ambas divisiones, A y B.



## Foreclosure Workshop

Adults are encouraged to attend this workshop to become well informed on home foreclosures. Child care, refreshments and food will be provided, and even FREE raffles! Please join us on January 22, 6:00 p.m. – 8:00 p.m. at the C. Robert Lee Center, Room B. For more information, please call 562.420.2641 ext. 215.

## Taller de Ejecución Hipotecaria

¡Se exhorta a los adultos a que asistan a este taller para informarse bien en lo relativo a ejecuciones hipotecarias de casas. Habrá servicio de guardería, refrigerios, comida, y hasta rifas gratis. Lugar: Centro C. Robert Lee, Salón B, el 22 de enero, de 6 p.m. a 8 p.m. Para más información llame al 562.420.2641, Ext. 215.

# Public Safety / Seguridad Pública



## New Year's Eve Safety Tips

New Years Eve is a huge night for everyone. By simply using some common sense, everyone can have a safe holiday. People feed off each others' excitement, so to prevent things from getting out of hand, please take the following

safety precautions:

- **Designate a Driver:** If you are going to be driving, don't drink and drive. If you have a friend who does not prefer to drink, make sure they take the wheel.
- **Be Alert:** Be aware of your surroundings and how others are acting. Stay away from those who are out of control and might cause harm. Taking preventive measures is the key. If someone is really intoxicated, prevent them from trying to drive or leaving with someone they do not know. It's important to keep an eye out for each other.
- **Don't Drive:** If you don't have to go behind the wheel, avoid it. More people will be driving under the influence on this particular night, so avoid a potentially dangerous accident by staying off the road.
- **Stick Together:** This way you can look out for friends and family. Going out to parties and nightclubs means a fast-paced, crazy night; so be sure to travel in groups. Having a safety net around you in this environment, especially for women, is important.
- **Monitor your Alcohol Intake:** A majority of people will be drinking on New Years Eve. Be sure to pay attention to how much you and others are consuming. Drinking too much alcohol can have lethal affects. Be responsible!
- **NEVER shoot a firearm into the air!** When a firearm is discharged into the air, a bullet can stay in flight for close to a minute, can travel as high as 2 miles, and fall back to earth with as much speed as 700 feet per second. That's more than enough to penetrate cars, windows, roofs, walls and, of course, the human body. Shooting a firearm into the air is a felony. If the bullet kills someone, the person responsible will be charged with murder.



## Consejos de Seguridad para Año Nuevo

La noche de Año Nuevo es de gran emoción para todos. El alboroto es contagioso y a veces las situaciones se salen de control si no se han tomado las precauciones debidas. Todos desean que ésta sea una noche inolvidable y, usando un poco de sentido común, todos podremos disfrutar de una velada sin contratiempos.

- **Designe a un conductor:** Si va a manejar, no beba y maneje. Si tiene una amistad que prefiere no beber, asegúrese que sea esta persona quien conduzca.
- **Esté alerta:** Esté al pendiente de sus alrededores y de cómo se comportan los demás. Manténgase alejado de quienes estén fuera de control y que puedan ser un peligro. La clave está en ser precavidos. Si hay alguien realmente intoxicado, impida que manejen o que se queden con algún desconocido. Es importante que estemos al pendiente unos de otros.
- **No maneje:** Si no tiene necesidad de conducir, evítelo. En Año Nuevo suele haber más gente conduciendo en estado de ebriedad, así que para evitar posibles accidentes evite salir a la calle.
- **Manténganse en grupos:** Así los amigos y las familias se pueden cuidar unos a otros. La salidas a fiestas o clubes nocturnos se prestan para que le gente se aloque, así que trasládense en grupos. Esta protección es importante, sobre todo para mujeres.
- **Controle la cantidad de alcohol que bebe:** La mayoría de la gente bebe en Año Nuevo. Esté al pendiente de cuánto alcohol beben tanto usted como sus amistades. Beber en exceso puede tener consecuencias fatales. ¡Sea responsable!
- **¡NUNCA dispare un arma al aire!** Cuando se dispara al aire, la bala puede permanecer en vuelo por cerca de un minuto, ascender hasta 2 millas, y caer a tierra a una velocidad de hasta 700 pies por segundo -- más que suficiente para penetrar autos, ventanas, techos, paredes y, por supuesto, el cuerpo humano. Disparar un arma al aire es un delito grave. Si la bala mata a alguien, la persona responsable será acusada de homicidio.

## Crime Stats / Estadísticas de Delincuencia

City of Hawaiian Gardens Actual Crimes as of November 2008  
Delitos registrados en la ciudad de Hawaiian Gardens en Noviembre del 2008

Crimes Against Persons Delitos Contra Personas			Crimes Against Property Delitos contra La Propiedad		
Crime Delito	Number Cantidad	YTD En el Año	Crime Delito	Number Cantidad	YTD En el año
Homicide Homicidio	0	3	Burglary Robo con Escalamiento	4	61
Rape Violación	0	3	Auto Theft Hurto de Autos	14	145
Aggravated Assault Asalto con Agravante	5	52	Other Theft Otros Hurtos	8	168
Robbery Robo	4	66	Arson Incendios Premeditados	1	6
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>124</b>	<b>Total</b>	<b>27</b>	<b>380</b>

## Unwanted E-Waste

Just a friendly reminder if you would like to discard your unwanted E-Waste please contact the City Of Hawaiian Gardens Public Works Department representative's at 562-420-2641 x 231 or you can also discard any of your E-Waste at BOY'S TV PLUS REPAIR at 21517 S. Norwalk Blvd, Hawaiian Gardens, Ca 90716 (562)865-6090



## Basura electrónica indeseable

Nos permitimos recordarles que, si desean desechar basura electrónica, por favor llamen a un representante del Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de Hawaiian Gardens, al (562)420-2641, Ext. 231. También pueden llevar su basura electrónica a BOY'S TV PLUS REPAIR, en 21517 S. Norwalk Blvd., Hawaiian Gardens, CA 90716, teléfono (562) 865-6090.

## Planning Commission and Public Safety Commission

There are two positions available on the Planning Commission and one position available on the Public Safety Commission. A background in planning, construction or business would be beneficial for the Planning Commission and a desire to serve the residents of the Community would be beneficial for the Public Safety Commission. If you are interested in serving on one of the Commissions, please send a letter or email to the City Clerk stating your qualifications. The City Clerk's email address is [sunderwood@hgcity.org](mailto:sunderwood@hgcity.org). If you would like more information about the Planning Commission or Public Safety Commission, please contact Sue Underwood, City Clerk at (562)-420-2641 ext. 251.



## Comisión de Planeación y Comisión de Seguridad Pública

Hay dos plazas vacantes, una para la Comisión de Planeación, y otra para la Comisión de Seguridad Pública. Para la primera, se prefiere que la persona tenga experiencia en planeación, construcción o negocios. Para la segunda, que la persona quiera servir a la comunidad residente. Si usted está interesado en servir en una de estas Comisiones, por favor envíe una carta o correo electrónico a la Secretaria de la Ciudad, detallando su experiencia y capacidad. La dirección de correo electrónico de la Secretaria de la Ciudad es [sunderwood@hgcity.org](mailto:sunderwood@hgcity.org). Para más información acerca de ambas Comisiones, comuníquese con Sue Underwood, Secretaria de la Ciudad, al 562-420-2641, Ext. 251.



## Recycling Can Be Fun!

(Information taken from the Los Angeles Regional Agency)

“Recycling” refers to a series of activities where discarded materials are collected, sorted, processed and converted into reusable raw materials. We are running out of room for all of our trash and polluting our earth in the process. If you throw cans, bottles and paper into the trash they will go to the landfill and never be used again. Recycled plastic bottles can be used to make carpet, hats, scarves, and plastic lumber for building. Recycled paper and boxes can be used to make insulation containers and more paper.

One person generates 2.4 pounds of garbage each day and more than half of it could be recycled. The energy saved from recycling 1 aluminum can could operate a computer or TV for 3 hours and recycling 1 glass bottle saves enough energy to power a 400-watt light bulb for 4 hours. Remember to recycle and tell your friends and family how they can, too!

For more information visit [www.laregionalagency.com](http://www.laregionalagency.com)

## ¡Reciclar es divertido!

(Información tomada de Los Angeles Regional Agency)  
El término “reciclaje” se refiere a una serie de actividades en las cuales los materiales desechados se recogen, separan, procesan y convierten en materia prima. Se nos acaba el espacio donde poner la basura, y estamos contaminando el planeta. Las latas, botellas y papel que usted tira a la basura van a parar a los basureros y nunca se volverán a usar. Las botellas de plástico recicladas pueden usarse para fabricar tapetes, sombreros, mascadas, y material plástico para construcción. El papel y las cajas recicladas pueden usarse para hacer contenedores aislantes y más papel.

Una persona genera 2.4 libras de basura cada día, de la cual más de la mitad puede reciclarse. La energía que se ahorra al reciclar una lata de aluminio puede operar una computadora o televisor por 3 horas; y reciclar una botella de vidrio ahorra suficiente energía como para mantener prendido un foco de 400 watts por 4 horas. ¡Acuérdese de reciclar y dígales a sus familiares y amigos que hagan lo propio!

Para más información, visite [www.laregionalagency.com](http://www.laregionalagency.com)



## New Rebates Offer Customers Money Back on Water-saving Devices

Waterworks District No. 40 unveiled a new rebate program in June which offers cash back for the purchase of water-saving devices that will reduce water waste both indoors and outdoors. Rebates range from \$50 to \$200, except for the sprinkler nozzle rebate, which is up to \$4 for each nozzle and synthetic turf which is .30 cents per square foot.

### Rebates include:

- Rotating sprinkler nozzles
- Weather- based sprinkler controllers
- High-efficiency clothes washers
- Synthetic turf
- High efficiency and dual flush toilets
- Waterless urinals for businesses

All of the items eligible for rebates can be purchased at local hardware stores and nurseries, including the Home Depot, which has partnered with the Districts on their water conservation program.

Customers can visit <http://lacwaterworks.org/> to learn more or to apply for a rebate.



## Nuevos reembolsos para quienes compran aparatos que ahorran agua

El pasado mes de junio, el Distrito de Tratamiento de Aguas No. 40 anunció un nuevo programa de reembolsos en la compra de aparatos que ahorran agua y reducen el desperdicio de agua tanto en interiores como exteriores. Los reembolsos van de \$50 a \$200, con excepción de un reembolso en la compra de boquillas de aspersor, que es de \$4 por cada boquilla, y otro, en la compra de césped artificial, de 30 centavos por pie cuadrado.

### Los reembolsos incluyen:

- Boquillas para aspersores rotatorios
- Controladores por clima para aspersores
- Lavadoras de ropa de alta eficiencia
- Césped sintético
- Inodoros de alta eficiencia y de doble jalado
- Urinarios que no requieren agua, para negocios

Todos los equipos que cumplen los requisitos para un reembolso pueden adquirirse en ferreterías y viveros, incluyendo Home Depot, que se ha unido a los Distritos en sus programas de conservación de agua.

Para averiguar más detalles, o para solicitar un reembolso, los consumidores de los Distritos pueden visitar la página Web <http://lacwaterworks.org/>.



## Teen Center "Autism Walk"

The City of Hawaiian Gardens Teens had a rewarding experience volunteering for the "Walk Now For Autism" in Orange County. The walk was held at Angel Stadium in Anaheim on Sunday, November 16, 2008 with 4,000 participants.

"Walk Now for Autism" is the nation's largest walk program and fundraising generator for Autism research and helps raise awareness about this disorder's complexity. Twenty-four of our teens and staff helped set up for the event on Saturday, November 15th. On November 16th they volunteered at the registration tables, handed out t-shirts and passed out water to the walking participants. It became vital for the teens to bring awareness to this specific cause because many families in our community are affected by this complex disorder.

In this walk the teens united together and helped make this walk one to remember. They returned to our community with an open mind and an open heart and set the standard high for themselves. They went against the stereotypes of teenagers and became proactive citizens. The event was an eye-opener to many who had no idea what this disorder was and most can now say that they are now well informed and educated citizens regarding this disorder. The teens became accountable and responsive to Autism awareness and they suddenly changed their approach on what it truly means to be a teenager.



## "Caminata para el autismo" con el Centro Juvenil

Los jóvenes de la Ciudad de Hawaiian Gardens tuvieron una grata experiencia al participar como voluntarios en el evento "Camina Hoy por el Autismo" del Condado de Orange. La caminata, en la que participaron 4,000 personas, se llevó a cabo en el Angel Stadium de Anaheim el domingo 16 de noviembre de 2008.

"Camina Hoy por el Autismo" es la caminata de mayor envergadura y que recauda más fondos para el autismo en todo el país, además de crear conciencia acerca de esta condición tan compleja. 24 de nuestros jóvenes y personal ayudaron en los preparativos del día anterior. El día del evento, trabajaron en las mesas de inscripciones, dieron camisetas y dieron agua a los caminantes. Era indispensable para estos jóvenes crear conciencia sobre esta causa específica pues muchas familias en nuestra comunidad se ven afectadas por el autismo.

Nuestros jóvenes hicieron de esta caminata un evento memorable. Luego regresaron a nuestra comunidad con mente y corazón abiertos, y con grandes propósitos. El evento fue una revelación para muchos que no tenían idea de lo que es el autismo. Ahora, ya bien informados y educados al respecto, los jóvenes se comprometieron a crear conciencia sobre el autismo, con una visión nueva sobre lo que realmente significa ser adolescente.



## Ballet Folklorico Classes

Ballet Folklorico is a folkloric ballet ensemble that presents dances in costumes that reflect the traditional culture of Mexico. The Human Services Department provides classes for ages 6 and up. There are four sessions, each starting on January 6th, April 7th, July 7th, and September 6th. Registration begins the month following each session, which lasts 12 weeks. There are six classes per session that meet once a week, ranging from Youth advanced, Youth intermediate, Youth beginners, Seniors, and Teens and adults. Space is limited at 12 people per class, so register fast! For questions about fees call the Human Services Department at 562.420.2641 ext. 283.



## Skirball Museum Trip

This November the Seniors went to the Skirball Cultural Center in Los Angeles. The main exhibit showed the Jewish people throughout history. This exhibit was so visual that not only did it have photographs and documents, but with its life size replicas it helped you feel as though you were there in that time period. It showed their struggles, their family values, and their immigration to the United States. It showed how we are the same and the importance of keeping their culture alive. Also, they had a temporary exhibition named "A Blessing to one Another: Pope John Paul II and the Jewish People" it showed his life growing up in a Jewish community and how he tried to focus on what we have in common instead of differences, therefore making us more united. Another permanent exhibit is called Noah's Ark. This exhibit is especially made as an interactive learning experience for children, but our group still enjoyed trying all the different technology. Most of all it is a time in which seniors are able to enjoy each other's company, get support, and encouragement from fellow friends.

If you would like more information on Senior Programs please call Ana @ (562) 420-2641 ext. 205 or visit our web site at <http://hgcity.org>

## Clases de ballet folklórico

El Ballet Folklórico es un grupo artístico que presenta funciones de baile en trajes típicos mexicanos. El Departamento de Servicios Humanos da clases a personas de 6 años en adelante. Hay cuatro sesiones, mismas que comienzan el 6 de enero, el 7 de abril, el 7 de julio y el 6 de septiembre. Las inscripciones comienzan el mes siguiente a cada sesión, que dura 12 semanas. Hay seis clases por sesión, una a la semana, y van de nivel Infantil Avanzado, Infantil Intermedio, Infantil Principiante, Tercera Edad, y Adolescentes y Adultos. El cupo está limitado a 12 personas por clase, así que ¡inscríbanse pronto! Para obtener informes sobre costos y demás, llame al Departamento de Servicios Humanos al 562.420.2641, Ext. 283.



## Visita al Museo Skirball

El pasado mes de noviembre, nuestros amigos de la tercera edad visitaron el Centro Cultural Skirball en Los Ángeles. La exhibición principal consiste en un recorrido histórico del pueblo judío. Esta exhibición es tan gráfica que no solamente tiene fotografías y documentos, sino réplicas de tamaño real que le hacen a uno sentir que ha viajado en el tiempo y el espacio, y ayuda a ver las dificultades y los valores familiares de este pueblo, así como su migración a Estados Unidos. La exhibición ilustra cómo todos somos iguales, y muestra la importancia de preservar viva la cultura. También vieron una exposición temporal llamada "Una Bendición de Uno a Otro: El Papa Juan Pablo II y el Pueblo Judío", que muestra la vida de este Papa que en su infancia creció en una comunidad judía, y que siempre trató de enfocarse en lo que nos une a unos a otros, y no en lo que nos separa. Otra exposición permanente se llama El Arca de Noé, hecha a manera de experiencia interactiva para niños. No obstante, nuestro grupo de jóvenes de espíritu se divirtió con todos los aparatos de tecnología interactiva. Más aún, ésta fue una oportunidad para que nuestros amigos de la tercera edad disfrutaran de la compañía, el apoyo y el ánimo de sus amigos.

Para más información sobre los programas para personas de la tercera edad, llame a Ana al (562) 420-2641, Ext. 205, o visite nuestra página Web: <http://hgcity.org>

## Volunteer and Scholarship Opportunities Available

Each year the City of Hawaiian Gardens awards scholarships to qualifying high school graduating seniors that reside in the City. Scholarship applications will be made available in January, 2009. All applicants must be Hawaiian Gardens residents with intentions of attending college upon graduation. A minimum 2.75 overall GPA is required and 20 hours of volunteer work.

All students participating will need to have 20 hours of voluntary work where they will be able to demonstrate their leadership abilities and their willingness to help the community. These are two important characteristics that will be indispensable in order to accomplish the journey that the students are about to partake.

All volunteer work must be completed before February 27, 2009, to advance through the application process. All applications submitted will be considered: the top applicants will be invited to attend an interview session as part of the screening and selection process. Volunteer work is to be completed through the Human Services Department at the City of Hawaiian Gardens. To register for this program please call (562)420-2641, extension 229.

## Hawaiian Gardens Boxing Program



The Hawaiian Gardens Boxing Program consists of the following: We emphasize that all participants must have integrity, discipline, courage and the willingness to want to learn.

Parents ask "How can Hawaiian Gardens Boxing Program help my son or daughter?"

Answer, Manuel Nava: "I tell them there are various reasons to join our Boxing Program", such as:

1. Boxing is a great way to build self esteem and confidence
2. Self defense
3. Lose weight, tone up and stay in shape
4. Make friends and socialize with future boxing stars of tomorrow

These are all great reasons to join; besides being one of the top Boxing Clubs in Southern California, we have earned plenty of boxing championships and awards to be proud of.

## Oportunidades de Voluntariado y Becas

Cada año la Ciudad de Hawaiian Gardens otorga becas a estudiantes que están por graduarse de preparatoria y que viven en la Ciudad. Las solicitudes para becas estarán disponibles en enero de 2009. Todos los solicitantes deben ser residentes de Hawaiian Gardens y tener intenciones de ir a la universidad después de graduarse. Se requiere de un promedio GPA mínimo de 2.75, así como de 20 horas de trabajo voluntario.

Todos los estudiantes participantes necesitarán cumplir 20 horas de trabajo voluntario donde puedan demostrar su capacidad de liderazgo y su buena voluntad de ayudar a la comunidad. Éstas son dos características importantes e indispensables para atravesar con éxito el camino que los estudiantes están por comenzar.

Para avanzar en el proceso de selección, el trabajo voluntario debe haber sido completado antes del 27 de febrero de 2009. Todas las solicitudes serán tomadas en cuenta. Los finalistas serán invitados a una entrevista como parte del proceso de selección. El trabajo voluntario deberá completarse a través del Departamento de Servicios Humanos de la Ciudad de Hawaiian Gardens. Para registrarse para este programa, por favor llame al (562)420-2641, Ext. 229.

## Programa de Boxeo de Hawaiian Gardens

El programa de boxeo de Hawaiian Gardens enfatiza que todos los participantes tengan integridad, disciplina, valor, y deseos de querer aprender.

Los padres se preguntarán: "¿Cómo puede el programa de boxeo de Hawaiian Gardens ayudar a mi hijo o hija?" Manuel Nava responde que hay varias razones para involucrarse en el programa de boxeo:

1. El boxeo es una manera muy buena para desarrollar la auto-estima y la confianza en uno mismo.
2. Sirve para aprender defensa personal.
3. Sirve para bajar de peso, mejorar el tono muscular y la condición física.
4. Sirve para hacer amigos y socializar con las futuras estrellas del boxeo.

Todas éstas son buenas razones para participar. Además, el nuestro es uno de los mejores clubs de boxeo del Sur de California y hemos, a mucho orgullo, ganado bastantes campeonatos y trofeos.

## January 2008

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
				1 • Closed for New Years	2	3 • Bike for Life, monthly family bike ride, meets at Lee Ware Park @ 10:00 a.m.
4	5	6	7 • Neighborhood Watch Mtg. @ 6 p.m.	8 • Senior Advisory Board Meeting @10 a.m.	9	10 • Public Library & Public Safety Center Grand Opening @ 12 p.m.
11	12	13 • City Council Meeting @ 6:00 p.m.	14 • Golden Age Club Meeting, Mary Rodriguez Senior Center @12 p.m. • Ask a Nurse, Mary Rodriguez Senior Center @ 11 a.m.	15	16 • Senior Food Boxes, Mary Rodriguez Senior Center @ 10 a.m - 2:00 p.m.	17
18	19 • Senior Center & Lunch Program Closed for Martin Luther King Jr. Day • Senior Monthly Birthday Celebration	20	21 Recreation and Parks Commission Meeting @ 6:00 p.m., Mary Rodriguez Senior Center	22	23 • Senior Excursion to the Chicago Musical, Cerritos Performing Arts Center @ 7:00 p.m. - midnight	24
25	26	27 • City Council Meeting @ 6:00 p.m.	28 • Senior Excursion to Laughlin, January 28 depart at 6:30 a.m. Return January 30 @ 6:00 p.m.	29	30	31

CUT HERE

- TEEN CENTER: Ages (13-17) Monday - Friday 3:00 pm to 7:00 pm
  - BOXING: Monday - Friday 3:30 pm to 7:30 pm
  - WEIGHT ROOM: Monday - Friday 8:30 am to 11:00 am and 6:00 pm to 9:00 pm
  - BALLET FOLKLORICO: (Ages 6 and over) *Residents free, Non-residents \$15, Non-residents Seniors \$5* - Registration December 10-28, Class begins 01/05/09 - 03/22/09
  - KARATE: (Ages 6 and over) \$5.00 monthly Tuesdays & Thursdays from 6:00 pm - 8:00 pm
  - WEIGHT CLASS: Monday, Wednesday & Fridays 7:00 pm - 9:00 pm
  - AEROBICS: Morning-Tue. & Thur. 8:30 am - 9:30 am, Evening - Mon., Wed. & Fri. 7:00 pm -9:00 pm
- Contact phone number (562) 420-2641 ext. 229.
- SENIORS ARTS & CRAFTS CLASS (Seniors only): Every Monday from 12:00 noon - 1:00 pm
  - GAME ROOM: (Ages 6-12): Monday - Friday from 3:00pm - 7:00 pm

2009



# January 2009 - Important Dates / Dias Importantes

## Special Events

**April 2-5** – City 45TH Anniversary Parade, Carnival and Firework Show, Carnival – April 2-5. Parade and Firework Show- April 4

## Senior Excursions

**January 23** - @ 7:00 p.m. – midnight, Chicago Musical, Cerritos Performing Arts Center

**January 28** - depart at 6:30 a.m. Return January 30 @ 6:00 p.m., Laughlin

**February 19** -from 9:00 a.m. – 5:00 p.m. Museum of Tolerance

**February 26** - from 9:00 a.m. – 4:30 p.m., His Lai Buddhist Temple

## Eventos Especiales

**2 a 5 de abril** - Celebración del 45 Aniversario de la Ciudad. Carnaval: 2 a 5 de abril. Desfile y espectáculo de fuegos artificiales: 4 de abril.

## Excursiones para gente mayor:

**23 de enero** - de 7 p.m. a medianoche: Musical “Chicago”, Cerritos Performing Arts Center

**28 de enero** – Salida a las 6:30 a.m. Regreso: 30 de enero a las 6 p.m., Laughlin

**19 de enero** - de 9 a.m. a 5 p.m. Museo de la Tolerancia

**26 de enero** - , de 9 a.m. a 4:30 p.m., Templo Budista His Lai

## City Information

**City Hall Phone Number: 562.420.2641**

General Information x200

### City Administrator’s Office

Executive Assistant x201

### City Clerk

City Clerk/Records Manager x251

Community Development x208

### Human Services

Executive Assistant x225

Transportation x241

Direct line 562.421.5921

Senior Nutrition Program x238

Senior Citizen Programs x205

Recreation Programs & Services x229

Finance x236

Public Works x202

City Hot Line x222

### IN CASE OF EMERGENCY DIAL 911

Sheriff’s Department 562.623.3500 x651

Fire Department (Station No. 34) 562.868.0411

**Mayor** Michiko Oyama-Canada

**Mayor Pro Tem** Betty Schultze

**Councilmember** John Heckerman

**Councilmember** Mike Gomez

**Councilmember** Victor Farfan

### Public Utilities

**Consolidated Disposal** 800.299.4898

**Edison** 800.655.4555

**The Gas Company** 800.342.4545

**Time-Warner Cable** 888.255.5789

**Golden State Water Company** 800.999.4033

**Verizon** 800.483.4000

**HG Post Office** 800.275.8777

562.809.8729

**Food Bank** 562.860.9097

**Animal Control** 562.940.6899

**ABC School District** 562.926.5566

You can visit the City of Hawaiian Gardens on Cable Channel 36 or at [www.hgcity.org](http://www.hgcity.org)

## Numeros de la Ciudad

**Número de teléfono de la Municipalidad: 562.420.2641**

Informacion General x200

### Oficina del Administrador

Asistente Ejecutiva x201

### Secretaría de la Ciudad

Secretario de la Ciudad/Gerente de Expedientes x251

### Desarrollo Comunitario

Servicios Comunitarios x208

### Servicios Comunitarios

Asistente Ejecutiva x225

Transportacion x241

Linea Directa 562.421.5921

Programas de nutricion para personas mayores x238

Programas para Personas de la Tercera Edad x205

Servicios y Programa Recreativos x229

Finanzas x236

Obras Públicas x202

Línea de Acceso Directo x222

### EN CASO DE EMERGENCIA, MARQUE AL 911

Departamento del Alguacil 562.623.3500 x651

Departamento de Bomberos (Estación No. 34) 562.868.0411

**Alcalde** Michiko Oyama-Canada

**Alcalde Provisional** Betty Schultze

**Miembro del Ayuntamiento** John Heckerman

**Miembro del Ayuntamiento** Mike Gomez

**Miembro del Ayuntamiento** Victor Farfan

### Entidades de Servicios Públicos

**Disposición Consolidada** 800.299.4898

**Edison** 800.655.4555

**La Compañía de Gas** 800.342.4545

**Time-Warner Cable** 888.255.5789

**Compañía de Agua Golden State** 800.999.4033

**Verizon** 800.483.4000

**HG Oficina de Correos** 800.275.8777

562.809.8729

**Banco de Alimentos** 562.860.9097

**Control de Animales** 562.940.6899

**ABC Distrito Escolar** 562.926.5566

Visite la Ciudad de Hawaiian Gardens en el canal 36 de cablevisión, en la página de Internet [www.hgcity.org](http://www.hgcity.org)

City of Hawaiian Gardens  
21815 Pioneer Boulevard  
Hawaiian Gardens, CA 90716  
562.420.2641

ECRWSS  
Postal Patron Local

PRST STD  
U.S POSTAGE  
PAID  
PERMIT NO. 47  
CYPRESS, CA